

Pellérdi tűkőr

megjelenik minden hónap első felében

5. évfolyam | 7. szám | 2006. szeptember

„Mi leszel...?”

Kedves Lányok és Fiúk!

„Mi leszel, ha nagy leszel?” – hangzik sokszor az unalomig ismételt, ismerős kérdés, melyet bizonyára sokan szegeztek nekünk gyermekkorunkban vagy akár mostanában, bár ebben a korban a „hová mész továbbtanulni” a fejlettebb változata. Ha meghallom az előbbi kérdés öt szavát, mindig David Elkind mini dialógusa jut eszembe. Így hangzik: „A gyermek állandóan szembe-sül a kérdéssel: – mi leszel, ha nagy leszel? Nagy bátorságot tanúsítana, aki ilyenkor a felnőtt szemébe nézne, és azt mondaná: – én nem leszek, hanem már vagyok valami!” Milyen igaz! Már egy kétévesforma gyerek is egy egész világ, amely az idő múlásával ugyanúgy nőni, gyarapodni, alakulni fog, ahogy a teste – kiteljesedve azzá, ami lenni tud, ami lenni akar: tűzoltó vagy katona, vadakat terelő juhász...

Mélységesen tisztetem a szakmunkásokat és mesterembereket. Munkájuk legalább olyan fontos, mint bármely értelmiségi munka. Gondoljunk csak bele, hogy mit kezdenénk pékek, építőmunkások vagy akár kukásemberrek nélkül? Korgó gyomorral, egy félkész házban, az elszállíthatatlan szeméttel bajlódva, bárki elismeri munkájuk értékét. De Ti, iskolások, bizonyára tovább szeretnétek majd tanulni. Belőletek lesznek a jövő szakmunkásai, értelmiségiei. Van, akinek olyan szakmája lesz, aminek mibenlétéről vajmi keveset tudunk, lehet, hogy most még nem is létezik. Az sem biztos, hogy melyikőtök lesz az orvos, és melyiktek a közgazdász. Tudjátok, családi hátte-



Utolsó tanévnyitó a Brázay Kastélyban

retek, ambíciótok, vágyaitok és készségeitek ellenére sem biztos, hogy az lesz belőletek, aminek ebben a pillanatban elképzelitek magatokat, legyetek bármennyire eltökéltek!

A „mi leszel?” kérdésre sok kisgyerek válaszolja azt, hogy rendőr, filmcsillag, titkos ügynök vagy mutánsokkal foglalkozó tudós professzor, netán színésznő, balerina, megasztár vagy olimpiikon. Az évek előrehaladtával és az élet közbeszólásai után ez a vélemény jelentős mértékben módosul, egészen életünk végéig. Bizonyára sokan lesznek közületek olyanok, akik még az érettségi után is pályát módosítanak, vagy elbizonytalanodnak választott pályájukon, habár már belekezdtek az egyetembe. Más esetben a diploma megszerzése után nyergeltek át egy másik, olykor teljesen ellentétes területre, szakmára.

Tehát ezért is nagyon fontos, hogy megismerjétek önmagatokat, hogy mihamarabb tudjátok, merre visz az utatok! Nektek kell felfedeznetek a

bennetek szunnyadó készségeket és képességeket, hogy megtaláljátok azt a területet, amelyik valóban érdekel benneteket. Már most tudnotok kell, hogy az alapműveltségen kívül mi az a témakör, melyre majd szükségetek lehet, elmélyedve benne, magatokba szívva minél több tudást! Karinthus utazást kell tennetek a koponyátok körül – és belül, hogy megismerjétek, amihez nincs térkép és nincs utasítás: saját magatokat. Ugyanakkor tudnotok kell, hogy ha vállalkoztok e feladatra, ez lesz életetek legfurcsább és legnehezebb útja!

Az első lecke tehát: „Ismerd meg önmagad!” Már az ókori Apollón-tempломok falán is ezt a feliratot találhatta a jövőjén elmélkedő polgár. Sokan egy életen keresztül próbálják teljesíteni e feladatot. Csak rajtatok múlik, hogy mennyire ismeritek, kedvelitek meg a bennetek lakozót. Ahogy az is csak rajtatok múlik, hogy magatokévá teszitek-e a tanáraitok által felkínált tu-

(folytatás a 6. oldalon)

Önkormányzati hírek

Egészségügyi és Szociális Bizottság 2006. augusztus 23-án

Az ülésen tárgyalt témák:

- Átmeneti segély iránti kérelmek,
- Rendkívüli gyermekvédelmi támogatás iránti kérelem,
- Házi segítségnyújtás iránti kérelem elbírálása.

Képviselő-testületi ülések

2006. augusztus 24.

Pellérd Község Önkormányzata és Aranyosgadány Község Önkormányzata Képviselő-testületei együttes ülést tartottak.

Az ülés napirendje a körjegyző személyének kiválasztása volt. A beérkezett pályázatok elbírálása után Pellérd Község Önkormányzata és Aranyosgadány Község Önkormányzata Képviselő-testületei úgy döntöttek, hogy a körjegyzőnek

Pergerné dr. Szabó Piroskát nevezik ki 2006. szeptember 1-jei hatállyal.

Az együttes ülést követően Pellérd Község Önkormányzata Képviselő-testülete folytatta munkáját.

Az ülésen tárgyalt főbb témakörök:

Döntött a Képviselő-testület a Bursa Hungarica Felsőoktatási Ösztöndíj pályázat 2007. évi fordulójához való csatlakozásról. A pályázati kiírás, a pályázathoz szükséges dokumentumok ismertetése, a pályázati határidő stb. a helyi képűségban, illetve a Polgármesteri Hivatalban megtekinthető.

Telek-értékesítésről döntött a Képviselő-testület. A településünkön újonnan kialakított lakótelkek iránti érdeklődés és vételi igény főként pécsi lakosok részéről érzékelhető.

Az intézményekben igény bevett étkezési térítési díjakról szóló rendelet módosításáról döntött a Képviselő-testület, mely szeptember 1-jével lépett hatályba. A rendelet – egységes szerkezetben – a honlapon és a Hivatalban megtekinthető.

Metzing József polgármester tájékoztatta a Képviselő-testületet a folyamatban lévő beruházások helyzetéről, az előkészítés alatt álló fejlesztésekről. A Képviselő-testület a tájékoztatást tudomásul vette.

A Képviselő-testület határozott arról, hogy az önkormányzati választásokat megelőzően lehetőséget biztosít a jelöltek választási hirdetéseinek megjelenítésére a kábeltelevízióban, és szokásosan választási gyűlés tartására nyílik lehetőség a Kultúrházban.

Pergerné dr. Szabó Piroksa
körjegyző

Önkormányzati Választások 2006.

A Magyar Köztársaság Alkotmányának értelmében a képviselő-testület tagjainak és a polgármesternek a választását négyévente október hónapban kell megtartani. A választás időpontját a köztársasági elnök 2006. október 1-re tűzte ki.

Az önkormányzati választás célja az, hogy az ország településeinek és megyéiben, valamint a fővárosban létrejökjenek az új önkormányzatok és megválasztásra kerüljenek a helyi kisebbségi önkormányzatok. Községünkben a kisebbségi önkormányzati választás kitűzésére nem került sor.

Az önkormányzati választás egyfordulós, amely az ország település szerkezetéhez igazodva település típusonként más-más elemekből áll össze.

A helyi önkormányzati képviselők választása

Pellérd községben a helyi önkormányzati képviselőket a település választópolgárai ún. kislistán választják meg. A szavazáskor a szavazólapon az

összes jelölt neve ábécé sorrendben szerepel, és a választópolgár legfeljebb annyi jelöltre szavazhat, amennyi a településen megválasztható képviselők száma, ez településünk esetében 9 fő. (A szavazat akkor is érvényes, ha a választópolgár a lehetségesnél kevesebb jelöltre szavaz!) A megválasztható képviselők számát a szavazólapon feltüntetik.

Megválasztott képviselők azok a jelöltek lesznek, akik a legtöbb szavazatot kapták. Ha a mandátumkiosztás során szavategyenlőség miatt nem osztható ki az összes mandátum, a jelöltek mandátumhoz jutását sorsolás dönti el. Ha kevesebb képviselőt választanak, mint a megválasztható képviselők száma, a be nem töltött helyekre időközi választást kell kitűzni.

A polgármester választása

A polgármestert minden településen többségi módszerrel választják, azaz az lesz a település polgármestere, aki a legtöbb szavazatot kapta. Szavazategyenlőség esetén a választás eredménytelen, és időközi választást kell tartani. A választópolgár egy polgármester jelöltre szavazhat.

vazategyenlőség esetén a választás eredménytelen, és időközi választást kell tartani. A választópolgár egy polgármester jelöltre szavazhat.

A megyei közgyűlés tagjainak választása

A megyei közgyűlés választása két választókerületben történik. Az egyik választókerületbe a megye 10 000 vagy annál kevesebb, a másikba a 10 000-nél több lakosú települései tartoznak. A megyei jogú városok választópolgárai – mivel településük jogállása a megyével azonos – nem vesznek részt a megyei közgyűlés tagjainak megválasztásában. A megyei listán megszerezhető mandátumok számát a megye lakosságától függően, mindkét választókerület vonatkozásában a törvény állapítja meg.

A választópolgár egy listára adhatja le szavazatát.

Az a lista, amely nem érte el a választókerületben leadott összes érvényes szavazat több mint 4%-át, nem vesz részt a mandátumok kiosztásában.

(folytatás a 4. oldalon)



Avató

Ha az embernek van egy megszokott holmija, sokszor nem is veszi észre, hogy eljárt fölötté az idő. Megszokjuk hiányait, kopottságát, együtt élünk vele, nem feltűnő. Aki pedig friss szemmel rátekint, elcsodálkozik. Hogy lehet ezt még tartani? Hát nem látod, milyen ronda, ez már tönkrement.

Így voltam én a régi Községházával. Az Önkormányzat azon kívül, hogy a tető felújításra került, nem költött rá. Az intézmények sorra megújultak, a hiányzók megépültek, erre valahogy nem jutott. Aztán ki is mondtuk, maga az épület nem alkalmas az ügyfelek fogadására. A falak pedig repedeztek, és az utolsó festés is már nagyon megkopott.

De egy ideje már készülődik ez a nap. Amikor 2003-ban a Képviselő-testület elfogadta a településközpont tervét, a kialakuló Fő tér központi épületének szánta az új Polgármesteri Hivatalt. Készült az iskola terve és készült a hivatalé. Pénzügyi terveket dolgoztunk ki. Tudjuk-e finanszírozni mind a két nagy beruházást? Aztán megkezdődtek a közbeszerzési eljárások, kiviteli szerződések kötődtek, finanszírozó bankot pályáztattunk, és megindultak az építkezések. Nem gondoltam induláskor, hogy 2006 nyarára elkészül az épület. Még folyik a gázbekötés, a bútorozás, a költözés.

Sokszor átbeszéltük a terveket. Helyiségről helyiségre. Ha bejön az ügyfél az ajtón, olyan térbe kerüljön, ahol minden érte van, minden őt segíti, hogy az ügyét mielőbb, kulturáltan el tudjuk intézni.

Hogy tényleg így van-e, hogy valóban sikerült, kérem Ön is nézze meg. Most lesz az épület avatása a Szüreti Multság alkalmából, délután 5 órakor. Szeretném megmutatni a Hivatalt, ha legközelebb valamit intézni kell, már ismerős helyre jöhessen vissza, ahova jó emlékek kötik.

Metzing József
polgármester

A tartalomból

OLVASÓI LEVÉL	4
Olvasói levél	4
Válasz Jágity Csaba úrnak	5
ÁMK	6
„Mi leszel...?”	6
VISSZATEKINTÉS	7
Egy nap Balatonszemesen	7
Hazahívogató Falunap Szalókán	8
Élménybeszámoló a nyugdíjas klub kirándulásáról	9
Csíksomlyó	10
TEST ÉS LÉLEK	11
Nagyboldogasszony ünnepe	11
Vége van a nyárnak...	11
Mi pellérdi reformátusok	12
Parlagfű, mogyoró, parfüm..., allergének mindennapjainkból	13
Megemlékezés	13
PROGRAMAJÁNLÓ	15
Pellérd Község Eseménynaptára	15
Megfejtés	15
PARTNER KAPCSOLAT	16
Borest Alsheimban	16

Tisztelt Olvasó!

Továbbra is szeretnénk lehetőséget biztosítani minden számunkban, hogy bármilyen jellegű kérdését, javaslatát, észrevételét az újság „Olvasói rovatában” megjelentethesse.

Kérjük, hogy írja meg és adja le a Polgármesteri Hivatalba, az erre a célra elhelyezett postaládába.

Csak névvel-címmel ellátott hozzászólásokat van módunk elfogadni, azokat közzétenni illetve megválaszolni.

A lapzárta után leadott levelekre csak a következő számban tudunk reagálni. Megértését köszönjük és várjuk minél nagyobb számban hozzászólásait.

Szerkesztőbizottság

Önkormányzati Választások

A helyi választási szervek:

A Helyi Választási Iroda vezetője:

Pergerné dr. Szabó Piroska körjegyző

A Helyi Választási Bizottság tagjai:

Elnök: Fejesné Takács Viktória Rita

Elnökhelyettes: Bata Gyula István

Tag: Szőnyi János

Póttagok: Bizderi Józsefné

Somlyai József

A Helyi Választási Iroda valamint a

Helyi Választási Bizottság címe:

Pellérd, Dózsa György utca 33.,

2006. szeptember 25-től:

Pellérd, Fő tér 4.

A Szavazatszámoló Bizottság tagjai:

Pellérd 001. számú szavazóköre Pellérd, Iskola utca 2. (Általános Iskola)

Elnök: Andalits Tamásné

Elnökh.: Feketéné Németh Tünde

Tag: Bencze Lajos

Póttagok: Tót József

Schmidtné Nagy Piroska

Pellérd 002. számú szavazóköre Pellérd, Damjanich utca 9–11. (Művelődési Ház)

Elnök: dr. Gáspárné Füzek Erzsébet

Elnökh.: Kövesiné Reith Zsuzsanna

Tag: Várnagy Zoltánné

Póttagok: Csirke József

Kovács Ferenc

Szavazni 2006. október 1-én reggel 6 órától 19 óráig lehet.

Szavazni kizárólag a következő

érvényes okmányok felmutatásával lehet:

- Lakcímet tartalmazó érvényes személyazonosító igazolvánnyal, vagy
- Érvényes lakcímgazolvánnyal
ÉS:
- érvényes személyazonosító igazolvánnyal, vagy
- érvényes útlevelemmel, vagy
- érvényes kártya formátumú (2001. január 1. után kiállított) vezetői engedéllyel, vagy
- érvényes útlevelemmel és EGT tartózkodási engedéllyel (EU-s állampolgár esetén).

Szavazni csak személyesen, a választópolgár lakóhelye szerinti szavazókörben lehet.

Lehetősége van mindenkinek arra is, hogy a választás kitűzését megelőzően (2006. július 11.) bejelentett tartózkodási helyén szavazhasson. Ha a választópolgár a tartózkodási helyén kíván szavazni, igazolást ajánlott levélben 2006.

szeptember 26-ig, személyesen vagy meghatalmazott útján 2006. szeptember 29-én 16.00 óráig kérhet a lakóhelye szerint illetékes jegyzőtől.

A választásokkal kapcsolatos bővebb tájékoztatásért forduljon a polgármesteri hivatalban a választási irodához vagy keresse fel a www.valasztas.hu weboldalt.

Pergerné dr. Szabó Piroska

HVI vezető

Az Önkormányzat érvényes rendezési terve szerint lakó- és iparterületeket alakít ki.

Iparterületi fejlesztések:

- a belterület déli oldalán, az autópálya nyomvonal mentén;
- Keszüi út déli oldalán;
- a belterület északi oldalával határosan, a meglevő iparterület bővítésével;
- az épülő autópálya-csomóponttal szemben, a volt lőszerraktár területén.

Lakóterületi fejlesztések:

- az Aranyosgadányi út mentén,
- a Vasút utca végén és a településközponti oldalon,
- a Keszüi út északi oldalán.

Értékesíti az Önkormányzat a régi Községháza épületét, befektetést keres a Brázay Kastély hasznosítására, a Fő téren lévő Szolgáltatóház kialakítására.

További információk a www.pellerd.hu honlapon található, illetve a fent megadott telefonszámon és e-mail címen kérhetők.

Olvasói levél

Prológus:

2006. július 21., Községháza, ügyfélfogadási idő.

Előző napi jegyzői egyeztetés alapján betelefonáltam a polgármesteri hivatalba a korábban (2006. július 10-én) érkezett hivatalos ügyintézés céljából.

Udvarias érdeklődésemet minősítetlen stílusban, kioktató hangnemű reakció követte, miszerint mit képelek én, hogy tegnap bejövök személyesen érdeklődni, ma pedig ide merek telefonálni, mert nem ez az ügyintézés menete.

Megjegyzem előző nap Jegyző asszony kijelentette, hogy másnap érdeklőjek telefonon.

Tisztelt Jegyző asszony!

A „mit képelek?!“ kérdésére szeretnék ezúton reagálni, mégpedig nyilvánosan, mert már régen megérett, hogy papírra vessem ezen gondolataimat. Mind ezt a magam nevében teszem, de biztosan nem vagyok egyedül ezzel a gondolattal.

Mit képelek tisztelt Jegyző asszony? Azt képelem először is, hogy az önkormányzat van a faluért és nem fordítva.

Azt képelem, hogy ha Önt felkeresem, akkor készségesen válaszol a kérdéseimre és mindezt normális hangnemben teszi. Nem kioktat, hanem tájékoztat az ügyről, annak menetéről és pillanatnyi állásáról. Van különbség!

Azt képelem, hogy a lehetőségekhez mérten leggyorsabban orvosolja az ügyet.

Azt képelem, hogy az itt lakó emberek megérdemlik és elvárhatják a humánus hozzáállást és bánásmódot az ügyfélszolgálatban, mert a hivatal emberekkel, ügyfelekkel, a falu lakóival, az adófizetőkkel érintkezik. És igen, vannak ügyes-bajos dolgaink, amelyekre Önöktől várjuk a megoldást. Önök azért dolgoznak, hogy az itt élőknek utat mutassanak a bürokrácia útvesztőiben, és könnyebben boldoguljunk a számunkra gyakran ismeretlen jogi paragrafusok által körülhatárolt hétköznapi ügyeink intézésében.

Azt képelem, a törvények értelmezése sokszor hagy annyi mozgásteret beartói vagy végrehajtói számára, amely mindkét felet előnyösen érinti. Hiszem, hogy lehet úgy is ügyeket rugalmasabban kezelni, emberibb oldalról közelíteni és orvosolni, hogy se a törvény, se az ügyfél érdeke ne sérüljön.

Sokunk szakmája magával vonja, hogy nem csak számokkal, tényekkel, gépekkel vagy tárgyakkal, hanem csúnyán fogalmazva emberi anyaggal dolgozunk. A magánszféra kiszolgálószektorában ténykedők számára elengedhetetlen az ügyfél korrekt kezelése és tisztelete. Mi, a falu lakosai, az önkormányzat egyik jelentős ügyfélcsoportját alkotjuk. Emberek lévén különbözőek vagyunk, ki ügyesebb, ki tájékozatlanabb, zavart, vagy csak ideges egy-egy hivatali látogatás során. De az biztos, hogy alapvetően mindenki tisztelettel fordul Önökhöz, ezért joggal várja el, hogy ugyanilyen tisztelettel viszonyuljanak hozzá viszonzásul. Talán nehéz emberekkel dolgozni olykor, de egy kedves mosoly, egy megnyugtató pillantás, egy bátorító szó csodákra képes. Lehet, hogy a munkaköri leírás ezt nem tárgyalja részletesen, de érdemes kipróbálni, hisz biztos recept a sikeresebb, gyorsabb és hatékonyabb előrehaladáshoz. Az elégedett és hálás ügyfeleket könnyebb kezelni, mint a többször csalódott, ebből következően frusztrált polgárt, akinek már előző nap gyomorgörccse van a tudattól, hogy be kell menni a hivatalba ügyeket intézni...

Ezt a nyílt levelet nem csak a személyes megbántottság indíttatásából fogalmaztam. Már többszörösen tapasztaltam a leírt hozzáállást az Ön részéről, de sajnós látom, hogy a körülöttem élők is hasonló élményekben részesültek, csak nem vették a fáradságot, hogy kifejezzék nemtetszésüket. Nem bántó célzattal fogalmaztam e levelet, csak jelezni szeretném nemtetszésemet a jelenlegi állapotokkal szemben. A jól működő közhellyel élve, kinek nem inge ne vegye magára. Nem képezni szeretném a fent említett fontos dolgokat, hanem a gyakorlatban tapasztalni. Az új polgármesteri hivatal nagyon szép és jó, de ha személytelen és emberi értékek nélkül lakják be, ha az itt lakó kis közösség tagjai nem érzik, hogy a lakókért épült, mindez mit sem ér.

Tisztelettel:

Jágity Csaba

Válasz Jágity Csaba úrnak

Tisztelt Jágity Úr!

Olvasói levelét többször is elolvassva arra a következtetésre jutottam, hogy fontos részleteket kihagyott leveléből. Ezt most – a történet teljessége kedvéért – megpróbálom pontosítani.

Prológus:

2006. július 20., Községháza, ügyfélfogadási idő.

A jegyzői iroda ajtaja kinyílik, az ajtón Ön nem lépett be, a nyitott ajtóban megállva, beszólt, hogy „jöttem az igazolásért”. Rövid tisztázása annak, hogy milyen igazolásról van szó, kértem, másnap érdeklődjön telefonon, mert meg kell nézni, milyen stádiumban van a szóban forgó igazolás. Egyben felajánlottam, hogy Polgármester Úr aláírása után azt továbbítjuk az illetékes hivatal felé. Ezt elhárította, mert személyesen kívánta intézni.

Iratainak visszakeresésekor a következő tényállást állapítottuk meg:

- a folyamatban lévő – kérelmének tárgyával összefüggő – eljárás, jogerősítésre várt,
- a később (július 10-én) benyújtott, írógéppel írt kérelmét nem írta alá, csupán „sk” jelzéssel látta el,

- még más hiányosságot is tapasztaltunk.

A hiányosan benyújtott kérelmének hiánypótlására nem szólítottuk fel, hanem a már folyamatban lévő – korábban iktatott, kérelmének tárgyával összefüggő – irattal összekapcsoltuk, és a hivatal rendelkezésére álló iratokból pótoltuk a hiányosságot. Megkértem a munkatársaimat, hogy az ügyirat intézése közben, pótolassák az aláírását. (Ez így is történt, az irat átvételekor, utólag írta alá a kérelmet.)

Az aláírás nélkül érkező iratokkal a hivatalok az aláírás pótlásáig általában nem foglalkoznak, mivel az ügyfél aláírása nélkül az nem tekinthető hivatalos kérelemnek. Nyilván zaklatásnak vette volna, ha írásban hívjuk fel a figyelmét e hiányosság pótlására.

2006. július 21-én Ön telefonon érdeklődött, hogy mikor kapja meg végre az igazolást!? Udvariasnak nem minősíthető hangon tette ezt. Azt a választ adtam, hogy egyik napról a másikra ezt nem tudjuk kiadni, mert ennek aláírására az Önkormányzat nevében a polgármester jogosult, amennyiben annak feltételei fennállnak. E nyilatkozatot előkészítjük, s aláírás után telefonon értesítjük, a személyes átvétel lehetőségéről.

„Mit képez?” – ezt sem Önnek, sem más ügyfélnek nem mondtam, még akkor sem amikor egy rendkívül feldühödött ügyfél az asztalról le akarta dobálni az iratokat és rosszindulatúan minősítette a hivatal dolgozóit. Megjegyzem nem volt igaza, ennek ellenére semmilyen megjegyzéssel nem illetem, nem is haragszom rá, rossz napja lehetett.

2006. július 24-én egyik munkatársam telefonon értesítette arról, hogy a nyilatkozatot a hivatalban átveheti. Erre július 26-án került sor, s ekkor pótolhatta a hiányzó aláírást Önnel a munkatársam.

Kérelmének tárgya nem indokolta a sürgős ügyintézés, nem jelentett Önnek sem anyagi előnyt, sem anyagi hátrányt. Minden olyan esetben, amikor az ügyfél más szervezetnél történő ügyintézéshez kér hozzájáruló nyilatkozatot, igyekszünk rövid időn belül előkészíteni, s aláírás/aláírás után kiadni. Ez esetben is ellenőrizni kell a nyilatkozat, igazolás kiadásának jogszerűségét.

(folytatás a következő oldalon)

Nem gondolom, hogy apró részletekbe menően, az ügyintézés minden lépéséről tájékoztatni kellene az ügyfeleket. Általános gyakorlat, hogy munkatársaim – ha lehetőség van rá – rövid úton megkísérlik a hiányosan benyújtott beadványokhoz szükséges adatok, igazolások pótlását, illetve póttoltatását. Erre azonban számos eljárásban nincs mód, mert nem tudjuk dokumentálni, hogy megfelelően, határidőben, a szakmai szabályok szerint jártunk el. S mindezt az ügyfél akár zaklatásnak is veheti, bár nem ez a szándék.

Levelében azt írja, hogy „többszörösen tapasztalta a leírt hozzáállást” részéről, illetve nem tetszését nyilvánította a „jelenlegi állapotokkal szemben”. Milyen „állapotokra” gondol?

Talán arra, hogy nem nézzük az órát, hogy lejárt-e a munkaidőnk, s nem rohanunk el a hivatalos munkaidő végén? Vagy azt, hogy reggel azért megyünk ko-

rábban a hivatalba, hogy még az ügyfélfogadási idő előtt néhány dolgot elintézzünk?

Nem azért van az ügyfélfogadás szabályozva, hogy akadályozzuk a polgárokat ügyeik elintézésében, hanem azért, mert ekkor tudjuk a helyszíni szemlét, a környezettanulmányt, a beérkezett ügyiratok feldolgozását rendezni. Ha mégis ekkor jön az ügyfél, megpróbálunk segíteni, vagy befogadjuk az elintézésre váró iratait.

Emlékezetem szerint nem volt más ügyben kapcsolatunk, mások megbánottsága abból is eredhet, hogy számukra kedvezőtlen eredménnyel zárult a hivatali ügyintézés. Gyakran személyesen is, és főként tárgyilagosan kell közölni az ügyféllel a számára kedvezőtlen döntést, melyet mindenkor jogszabályi alapon kell meghozni. Ilyen esetben valóban elégedetlen lehet.

Remélem levelemmel nem sértettem meg, most is igyekeztem tárgyilagosan, és főként indulatmentesen tisztázni egy olyan helyzetet, illetve jelzést, melyet én másként látok és tapasztalok.

Az új hivatal elsősorban a település lakosságának épült, hogy méltó helyen és körülmények között tudjuk fogadni a hozzánk fordulókat. Kulturáltabb körülmények között lesz lehetőségük a várakozásra is, hiszen gyakran ilyen is előfordul.

Ígérhetem, hogy ezután is, a szakmai szabályok szerint intézzük az ügyeket, mert ezzel szolgáljuk elsősorban a polgárok érdekeit, s eddig sem felejtettem el, hogy EMBEREK ügyeit intézem.

Üdvözlettel:

Pergerné dr. Szabó Piroska
jegyző

„Mi lesz...?”

(folytatás a címlapról)

dást. Megoldjátok-e a nagy rejtélyeket, megtaláljátok-e az ezer éve keresett válaszokat, befejezitek-e a félbehagyott szimfóniát. Remélem, hasznosan töltitek el a következő heteket, hónapokat! Mi, tanárok csak azt tehetjük, hogy tápláljuk a szellemeteket, és edzük a testeteket, hogy erős, egészséges felnőtt válhasson belőletek. Rajtatok a világ szeme!

Induljon ki-ki a maga útjára! Hogy mi lesz az út végén, és hol, merre kell fordulnotok? Nos, a tanteremig tudjátok az utat. De hogy a továbbiakban mi vár rátok, arra már nektek kell rájöttök!

Ilyenkor erőteljes duzzadó, tette kész, csillogó szemű diákokkal telnek meg a nyáron olyan árva, kihalt folyosók. A napbarnított arcokról sugárzik az energia, a kipihentség. Persze rám is ragad belőle, és megfog ez a hangulat, úgy érzem magam, mint fiatal koromban. Na jó, ha nem is pontosan úgy, de izgalommal és várakozással telik meg a szívem. Kicsit olyan ez, mint a szilveszter, hiszen számunkra az évkezdés ilyenkor, a kilencedik hónapban van. Szép számban hangzanak el ekkor fogad-

kozások és tervek az új tanévre. „Többet és jobban tanulok”, vagy épp az ellenkezője, bár azt nem javaslom. Kíváncsi vagyok, hogy amennyiben az elsőhöz húz a szívetek, minél tovább tudjátok tartani ahhoz magatokat.

Nem szabad azonban elfelejtenünk, hogy nem csak tantárgyak és jegyek szorításában éltek. Iskolai éveitek alatt értek felnőtté. Tegnap még talán fontosabb volt a játék, mint a tanulás – s ez baj lenne? Isten ments! Ne szégyelljétek, ne tagadjátok meg a bennetek lévő gyermeket. Őrizzétek meg magatokban az egyszerűséget, a tisztasá-

got, a könnyedséget, nyitottságot, az örömet. Szükségeitek lesz rá, többször is, mint most hinnétek. Szabó Lőrinc: Örök változás című művének részletét hívom segítségül, hogy méltón fejezzem ki magam:

„Ne szégyellj! Nap kél, nap száll. Arcodat építi-bontja perc és gondolat, ég felhőit a szél. A tavalyi óra gondolsz? Eltűnt? Az igazi bökkenő itt is más: a hova lett nem azt mondja, hogy nincs!

...

Mi vagy? Ne szégyellj: örök változás!”

Utoljára nyílik az iskolakapu.



Egy nap Balatonszemesen

Az év során többször esett szó arról, hogy a hittant tanuló gyerekek eljuthassanak egy napra kirándulni. Ez július 29-én vált valóra. A balatonszemesi Vadvirág kemping területén táboroztak le. Hús lombú fák alatt és a hullámozó Balaton vizében fürödve pihenték ki a tanév fátalmait.

A kirándulók és felnőtt kísérőik hazafelé megcsodálhatták a frissen felújított balatonlellel templomot. E pillanatot a mellékelt fotó őrzi.

Köszönjük a szervezőknek, dr. Horváth István plébános úrnak és Papp Laci bácsinak, hogy megszervezték ezt a kirándulást.

Habó Csabáné



Épül az új általános iskola.

Változunk mi magunk is, néha lassan, észrevehetetlenül, de néha gyorsan, feltűnően, úgy, ahogy azt a körülmények megkívánják. Néha ellenállunk, s makacsul ragaszkodunk, miközben nem látjuk be, hogy jobb is lehetne. El kell fogadni a változást, de közben nem kell megtagadni önmagunkat. A víz télen megfagy, tavasszal latyakká válik, de mindig csak víz marad. A kérdés csak az, hogy milyen irányba történik a változás. Nekünk, tanároknak a tisztünk, hogy segítsünk elérni a kívánt célt, és hogy utat mutassunk, néha humorral és megértéssel, néha viszont kőkeményen ragaszkodva a lényeghez. El kell hogy áruljam, mindezt pusztán értetek. Nekünk ez a hivatásunk, de remélem, hogy ezzel nem lettem túl filozofikus.

Igyekszünk Titeket szép emlékekkel megajándékozni, hogy ne csak a munkára, tanulásra emlékezzetek, bár azt megígérhetem, ebben is lesz részetek bőven.

Az utolsó tanítási év indul a Brázay Kastélyban. Sikerekben gazdag tanévet kívánok!

M. A.



Hazahívogató Falunap Szalókán 2006.

Augusztus 27-ére meghívás érkezett számunkra a kárpátaljai Szalókára, az ilyenkor megrendezésre kerülő Falunapjukra. Ugyan kisebb létszámmal, mint előző évben, de részt vettünk a szalókai barátaink ünnepén. Érkezésünkkel elvittek bennünket Munkácsra, ahol a várban Orosz Kálmán kalauzolásával tekinthettük meg az értékes kiállításokat.

Ezt követően késő este értünk Szalókára, ahol az új polgármester, Bíró Sándor, és a barátaink fogadtak bennünket.

A vasárnapi program 9 órakor kezdődött a néprajzi kiállítás megnyitásával és annak megtekintésével, majd a délelőtti folyamán részt vettünk az Istentiszteleten, aminek zárásaképpen meghallgattuk a CREDO énekegyüttes előadását. Az előadás mélyen szunynyadó érzelmek felszínre hozására volt képes, amely mérhető volt az összeszorult torkok és könnyes szemek látán. Lelkiekben felvértezve mentünk ki a temetőbe a sztálinizmus áldozatai emlékművének megkoszorúzására, ezt követően közös ebéden vettünk részt.

A délutáni ünnepi műsor 14 órakor kezdődött, ahol a pellérdi Mezőszél Táncsoport is fellépett a többi meghívott és helybeli kulturális csoportokkal együtt. Elrepült a délután és a kora esti órákban el kellett indulni haza, ami az elköszönést, a búcsúzást jelentette meghívottaknak és vendéglátóknak egyaránt. Nehéz az elválás, hosszú a búcsúzás, de a jelenlévők érzik, tudják, hogy újabb barátságok születtek, amire jelenlegi világunkban talán még jobban szükség van, mint valaha.

Valamennyiünk számára fárasztó út volt ez a látogatás, de ugyanakkor élményekkel, és valami olyan érzéssel feltöltődve tértünk haza, amit csak a határon túli magyarok körében képes, illetve tud megkapni az anyaországban élő magyar, lehet ez a hely Horvátország, Szlovákia, Románia, vagy Ukrajna. Az itt élő magyarok rendelkeznek egy olyan képességgel, gondolkodással, kisugárzással, amit reánk, anyaországbeli magyarokra mély hatást gyakorolnak. Azt hiszem a magyarság tudatuk sokkal erősebb a miénknél.



A történelem folyamán rengeteg hátrányuk származott és származik azért, mert „nem olvadtak be országuk olvasztókemencéjébe”. Minden körülmények között megmaradtak magyarnak, vállalva a megkülönböztetést, a kiközösítést, az ebből származó hátrányosabb helyzetet, életkörülményt. Úgy tapasztalom, hogy ehhez a küzdelemhez, kitartáshoz, egybemaradáshoz az erőt a régi idők nagy magyarjainak példája szolgáltatja számukra. Magukénak vallják az ősök hitvallását. Az, ami a legszebb az egészben, a „hitet” a legfiatalabb korosztályban is képesek elültetni, számukra átadni.

Úgy gondolom, hogy mi is egy-egy ilyen rövid látogatás folyamán ebből a hitből kapunk lelki feltöltődést, és ebben az állapotban döbbenünk rá arra, hogy mi is, és ők is magyarok vagyunk. Csak addig, amíg mi a határon innen élünk, ők sajnos a határon túl rekedtek.

Remélem, hogy ezek a kölcsönös kapcsolatok, amit mi egyszerű emberek kialakítunk, építünk a határon túli magyarokkal, elérik céljukat. Azaz, amit a történelem „nagyjai” elrontottak, leromboltak, ezt mi megpróbáljuk megjavítani, felépíteni, azért, hogy bárki bárhol is él, bátran megvallhassa, hogy magyar, és a nemesebb értelemben vett magyar értékeken alapuló életet élhessen. Élhesse az életet, a jelen boldogulására egy reményteljes magyar jövő építésére, a múlt feledése nélkül.

Ravadians János



Élménybeszámoló a nyugdíjas klub kirándulásáról

Nyugdíjas klubunk tagjai augusztus 9-től 11-ig háromnapos kiránduláson a Dunakanyarban jártak.

Esztergomban volt a szállásunk, idegenvezető kalauzolásával tekintettük meg a nevezetességeket, a Bazilikát – a klasszicista primási székesegyházat, az ország legnagyobb templomát –, ahol a világ legnagyobb egy darab vászonra festett oltárképét láthattuk.

A székesegyház őrzi a magyar egyházi kincsek leggazdagabb gyűjteményét. Az altemplomban nyugvó Mindszenti József hercegprímás sírja zarándokhely. A vár-múzeumban is jártunk, a torony tetejéről a város panorámájában gyönyörködhettünk.

A Dunán átívelő és újjáépített Mária-Valéria hídon átmertünk Párkányba. Jártunk még Visegrádon a fellelővárban egy kis gyalogtúrán, majd Dunabogdányba mentünk, ahol egy

jó ebéd várt minket egy hangulatos étteremben.

Megtekintettük Szentendre nevezetességeit, ezután Dobogókőre, a Visegrádi-hegység legmagasabb pontjára vitt fel autóbuszunk. A kilátóból a Dunakanyar és a Börzsöny tárult elénk. Csodálatos három napot töltöttünk el, sok látnivalóval – élményekkel gazdagabban indultunk haza.

Köszönjük az Önkormányzatnak a támogatást, a klubvezetőnek ezt a jól megszervezett és programokban gazdag kirándulást, hogy eljuthatunk erre a csodálatos tájra.

Egy nap fürdőzés

Augusztus 16-án nyugdíjas klubunk több tagja ellátogatott egy ismert fürdőhelyre – Tamásiba. Az idő is kedvezett a fürdéshez, napozáshoz. Egy vidám napot töltöttünk el együtt – mindenki meglelédesére.

Magdó Jánosné



Csíksomlyó

A magyarság nemzeti búcsújáróhelye

Valamikor csendes kis falucska volt Erdélyben; a Székelyföldön, a Kis-somlyó-hegy lábánál.

A Székelyföld és a székely nép történetében mégis óriási jelentőségű volt mindig és ma is az. A kegyhely eredete belevész a korai középkor történetébe. Annyi bizonyos, hogy IV. Jenő pápa 1444. február 2-án teljes búcsút engedélyezett mindazoknak, akik a ferences atyák csíksomlyói Mária templomának építkezésében segítettek. Tehát maga az ősi Mária-tisztelet és a hatalmas méretű kegyszobor még régebbi időből való.

Csíksomlyó Erdély magyar népének, s a moldvai csángóknak is a Teremtő adta biztonság. E település, amely Székelyföld kellős közepén létesült, ma már Csíkszeredához tartozik. Kegyetemplomát minden esztendő pünkösdjén zarándokok százezrei keresik föl, és nem csak ezért, és ebből az alkalomból.

A búcsú *keresztény* ünnep, nem kozmopoliták happeningje, de nem is a XX. század sérült lelkű értelmiségei által kreált, egyházmegvető ősvallás követőinek rituáléja. Akik ilyen lelkülettel térnek ide, csalódnak, mert a kegyelmet nem bírják befogadni. Azonban mégis menjenek, amikor csak tudnak, mert a kegyelmi kiáradás nem a logikán alapszik.

A csíksomlyói búcsú *magyar ünnep*, mert hajdan a krími tatároknak, később a román nacionalizmus erőinek, még később a trianoni győztesek embertelenségei közepette jelenti a magyar lét megújítását esztendőről esztendőre.

A csíksomlyói búcsú *katolikus*, és ez a búcsú az istenember Jézushoz való hűségnek az élő jele! E hűségnek a diadalát hozta 1567-ben a Tolvajos-tetői csata, amikor ott az új ariánus hadat levertek a gyergyói, csíki székelyek, Szent László katonáival együtt, a katolikus hitet megváltoztató, térítő szándékkal érkező János Zsigmond protestáns fejedelem nagy túlerőben lévő seregét.

Ottjártunkkor (július 1-jén) ennek a diadalnak, az „Ezer Székely leány napja” elnevezésű folklór találkozó keretében megrendezett: **A napba öltözött asszony** című rockopera ősbemutatóját tekinthettük meg. A szokásos búcsúi tömegáradathoz hasonlóan, hatalmas érdeklődés közepette mutatták be Koltay Gábor monumentális alkotását, ahol 400 népviseletbe öltözött táncos-statiszta szereplő és 50 lovas harcos attraktív közreműködésével elevenítették fel a nevezetes csatát. A rendkívül hatásos technikai eszközök, effektek alkalmazásán túl ismert magyar énekesek – Vikidál Gyula, Kalapács József, Miller Zoltán, Makrai Pál, Pitti Katalin – érzelmektől fűtött, fel-emelő produkcióit láthattuk. Egy székel család életén keresztül követhet-



tük a Tolvajos-tetői csata történetét, és mint minden népmesében, a szegény fiú és családja győzelmeskedett a gonosz felett.

Befejezésként több ezer magyar torokkal kiegészült székely kórus zengte a magyar, majd a székely himnuszt a környező hegyek és erdők visszhangzásától támogatva.

Itthon alig lehetett erről hallani a médiában. Magyarországi magyarok kevesen voltunk, de ott a sokadalom lassan, órák múltán, a késő éjszakába nyúlva tudott csak szétszéledni!

Farkas Nándor



Nagyboldogasszony ünnepe

Augusztus 15-én tartották a katolikus egyház legnagyobb Mária-ünnepét, Nagyboldogasszony, azaz Szűz Mária mennybevételének napját, amely egyúttal Magyarország védőszentjének, patrónájának a napja is.

„A hagyomány szerint isteni Fia, Jézus három nappal előbb tudatta Máriával halála óráját, melynek bekövetkezése után testét az Olajfák hegyén vágott sziklasírba temették. Temetésére az apostolok felhőkön érkeztek a föld különböző tájairól. Tamás csak harmadnapra jelent meg, s miután látni akarta az elhunytat, az apostolok felnyitották a sírt, melyből különösen kellemes balsamillat áradt. A koporsó viszont üres volt, csak halotti leplek voltak benne. Míg az apostolok ezen álmélkodtak, angyali énekhang kíséretében az ég-

bolton megpillantották Mária testét, amint az angyalok a mennyekbe emelik.”

Magyarországon Szent István király, az első keresztény magyar király, akit az ezredfordulón, kb. 1000 karácsonyán, koronáztak királlyá Esztergomban (uralkodott 997–1038), még uralkodása alatt ünneppé avatta augusztus 15-ét, Nagyboldogasszony napját. Élete végén a beteg király ezen a napon ajánlotta fel az országot Szűz Máriának. Nagyboldogasszony napja Szent István óta katolikus ünnep. „Micsoda gondolat volt ez! Méltó egy szent királyhoz, akit haldokolva is egyetlen érzés tölt el: gondoskodni, anyát adni egy országnak, egy népnek, melyet ő már képtelen tovább irányítani. És mi-

lyen anyát keresett nekünk, elárvult magyaroknak? A legjobbat, a legszeretőbbet, a legtöbbet értünk tenni tudót: Nagyasszonyt, akit tisztelünk; Boldogasszonyt, Isten anyját. Van-e még nép, amely ilyen királynővel dicsekedhet? És van-e még nép, amely évszázadok óta így rászorulna egy égi ol-talmazóra?”

(Forrás: mult-kor.hu, Bartal Klári)

*Boldogasszony anyánk,
Régi nagy Pátrónánk!
Nagy ínségben lévén
Így szólít meg hazánk:
Magyarországról,
Romlott hazánkról,
Ne feledkezzél el
Szegény magyarokról!*

Bodai Tiborné

Vége van a nyárnak...

Minden évszagnak megvan a maga varázsa. De ha őszinték akarunk lenni, akkor valljuk be, hogy a nyarat várjuk leginkább. Az érlelő nyár hozza meg munkánk gyümölcsét, akkor dől el, hogy a betakarító ősz mit fog hozni csüreinkebe, pincéinkbe. De mindezek mellett a nyár a kikapcsolódás, a pihenés, a szabadságok időszaka is. Ilyenkor elutazunk, talán csak pár napra, hogy kikapcsolódjunk, töltekezzünk. Ezért szokták mondani, hogy a nyár aféle *uborka-szezon*.

De az élet nem áll meg. A házaszszenyok tudják, hogy a szabadság ideje alatt is enni kér a család. A szabadság ideje alatt is szükségünk van a szolgáltatásokra, vízre, áramra, gázra, szemétszállításra.

Nem volt ez másként az Egyházközség életében sem. Volt néhány olyan dolog, mely említést érdemel. Közvetlenül a nyár elején volt egy szép ünnepünk, mégpedig a házások miséje. Az előző számunkban erről már beszámoltunk. Nagyon örülünk, hogy azoknak, akik itt, a pellérdi plébániatemplomban kötöttek házasságot, maradandó emléket tudunk adni ezzel a rendezvénnyel. Reméljük, hogy maradandó élményekkel tértek haza otthonaikba.



A következő ünnepi esemény volt Révész László sekrestyés kitüntetése.

Mayer Mihály pécsi püspök június 29-én, Szt. Péter és Pál apostolfejedelmek ünnepén elismerő oklevéllel és egy kis emléktárggyal köszönte meg azon munkatársak áldozatos szolgáltatását, akik hosszabb ideje az egyház érdekében, a helyi egyházközségük javára dolgoztak. A püspök hangsúlyozta, hogy az ő munkájuk és ennek anyagi ellentételezése nincsenek arányban. Ezért külön köszönet illeti őket! Nagy örömünkre szolgált, hogy Révész

László pellérdi sekrestyés is ott lehetett a kitüntetett emberek között! Gratulálunk neki, és kívánjuk, hogy még sokáig dolgozhasson a pellérdi templom érdekében!

Ezt követően jött a pellérdi búcsú.

Ahogy tavaly megünnepeltük a község 300. évfordulóját, úgy most az Egyházközség fennállásának 300. jubileumára emlékeztünk. A búcsúi ünnepi szentmisét Bartal Károly Tamás premontrai, püspöki jogkörrel felruházott apát celebrálta, papi segédlettel. Beszédében az apát úr előbb Antiokhiai Szent Margit életét ismertette, majd ebből kiindulva mondta el mindazt, ami a ma embere számára is példaértékű. Kifejtette, hogy minden korban megvolt Krisztus követésének a feltetele. Nincs ez másként a 21. sz. elején sem. Kereszténynek lenni ma is kemény kihívás. Sőt, talán most igazán az.

Aztán következett az egyházközség zarándoklata Máriagyűdre. Minden évben elzarándokolunk a Pécsi Egyházmegye ezen kegyhelyére. Ez a pellérdiek ősrégi szokása. Legelőbb elvégeztük a kereszttutat, majd a Fáj-

(folytatás a következő oldalon)

dalmas Anya szobrához mentünk. Ezt követte a szentmise. A délutáni litániával ért véget a máriagyűdi tartózkodásunk. Szokásunkhoz híven a hazafelé vezető úton szerettünk volna betérni a szalántai Maricába egy fagyira vagy egy pohár frissítő italra, de azt zárva találtuk. Ez a kis malőr azért nem szegte kedvünket.

Azért mindezen kívül történt még egy s más az Egyházközség életében.

Szeptember 3-án, a vasárnapi mise keretében Ács Béla tanár úr, az Egyházközség elnöke emléklapokat adott át azon vállalkozóknak, akik önzetlenül segítettek az Egyházközséget és a templomot. Köszönet érte!

És mi lesz a közeljövőben?

Szeptember 17-én lesz a Szent Kereszt kápolna őszi búcsúja. Azt követően pedig, szeptember utolsó vasárnapjával újra elkezdődnek a gyerekmisék, a tanuló ifjúság számára. Első alkalommal a Veni Sancte-t tarjuk, vagyis a Szentlélek segítségül hívása lesz a téma. Október 1-jén, vasárnap pedig az öregek és betegek napját kívánjuk megtartani.

dr. Horváth István
plébános



A pellérdi búcsú



Az új templomajtó



Mi pellérdi reformátusok

SZENCI MOLNÁR ALBERT, a Zsoltárok és a Biblia fordítója

Szencen született 1574-ben. Apja ügyes kezű molnár és ács volt. Amikor megszületett a kis Albert, édesapja egy faragószekerce nyelét nyújtotta felé, annak a jeléül, mert szeretné, hogy fia amikor felnő, ügyes ács és molnár legyen.

Alighogy kijárta alsó iskoláját szülővárosában, folytatja tanulmányát Győrött, majd Göncön és Debrecenben. Tizenöt éves korában nevelő. Tizenhat évesen kezdi külföldi tanulmányútját Németország nevezetes iskoláiban, közben felkereste Ausztria, Svájc, Olaszország nevezetes városait. Közben néha-néha hazalátogat Magyarországra.

Életének meghatározó személyisége volt az „Istenes vénember” Károli Gáspár – a Bibliafordító –, akinél tanult. Feltekintett rá és naplójában a következőket írta róla:

„Láttam amint nagy isteni félelemmel kezdett a Biblia első kibocsájtásához.

Hallottam őt gyakran így imádkozni: Csak az Isten addig éltesse, míg a Bibliát kibocsáthassam, kész leszek meghalni és Krisztushoz költözni.

Lábánál forganék az böcsületes embernek, Károli Gáspárnak, az gönci prédikátornak, az ki fő igazgatója volt a kinyomtatásnak és engem gyakorta az visoli nyomtató helyben kiküldött az ő tőle szóló levelekkel.”

Mint gyermek, ott volt a Biblia születésénél és egy olyan élményt, elhatározást adott „az Istenes vénember” az ifjúnak, hogy az elhatározta, ő is tesz a nemzet és az egyház asztalára marandó munkát. De nagyon hiányoznak manapság az ilyen áldott életű, jó példát mutató „Istenes vénemberek”.

Szenci Molnár Albert éppen Svájcban járt, mikor egy „kálvinista” református templomban zsoltáréneklést hallott. Azokat a zsoltárokat, melyek a Bibliában találhatók. A gyülekezet franciául, népi dallamokra átírva nagy lelkesedéssel énekelte. Ez az istentisztelet olyan gondolatot indított el lelkében, hogy menten elhatározta, hazajön Magyarországra és mind a 150 bibliai zsoltárt énekelhető formába önti nyelvünkre fordítva.

Amikor nekikezdett ennek a nagy munkának, nem is gondolta, hogy milyen nagy és nehéz feladatot vállal. A 150 zsoltárt nem egészen 100 nap alatt, 1606. március 9 – május 24, valamint szeptember 1–23 napjai között ültette át Marot Kelemen és Béza Tódor francia verseiből magyar, énekelhető versekre. Mint ő mondja: „magyar zubbontököskébe.” A 150 zsoltár nem egyszerű versgyűjtemény, hanem 130 különböző dallamra írt vers.

„Az első magyar zsoltároskönyv ezzel a latin-magyar címmel jelent meg: *Psalterium Ungaricum – Szent Dávid királynak és Prófétának százötven zsoltári*. A kiadást egy zsugorinak mondott német ember, Christopher Raabe vállalta el Istennek tett fogadásból. Hernbornban élt, amikor a pestis ott pusztította a lakosságot. A szolgálóleányukat is elvitte a járvány. Ő és felesége a halál aratása közben, estéről estére úgy dőltek ágynak, hogy a reggelt ők sem érik meg. Amikor a vész elmúlt, ők pedig életben maradtak, akkor fogadta meg a férfi, hogy hála-ból valami Istennek tetsző nagy dolgot tesz a pénzével. Szenci Molnár Albert zsoltárfordításának kiadása mellett döntött.”

A zsoltáros reformátor maradandót alkotott. Nagy ívű életpályája között tudott a magyar népért áldozatot hozni. Külföldi útja során, nagy emberek és politikusok között forgolódva, mindig hazagondolt és árva magyar hazájáért dolgozott.

VIII. Kelemen pápával együtt ült egy asztalnál. Hessenben Móríc fejedelemmel barátkozik. Prágában Rudolf császárnak, Kepler, a csillagász, mint tudóst mutatja be. Bethlen Gáborral Fogarasban találkozik, aki hazahívja és megbízza Kálvin Intitutiójának fordításával. Sárospatakon az öreg Rákóczy Györgyöt keresi föl. Rövid ideig Komárom város lelkésze, aki részt vesz a köveskáli zsinaton.

A nagy mű bizony nem talált olyan fogadtatásra magyar földön, mint várható lett volna. Hosszú időnek kellett eltelnie, hogy ezek a zsoltárok magyar imádságokká váljanak. Ma már minden református templomban énekeljük ezeket a zsoltárokat, imádkozunk

belőlük, mert atyáink a nehéz török és Habsburg időben megtapasztalták, hogy tanítása, bátorítása, biztatása nekünk szól.

Így lett a 90. zsoltár magyar református népünk himnusza!

Szenci Molnár Albert munkája végeztével ezt írta naplójába: „*Laus viventi Deo*” (Dicsőség az élő Istennek!).

Szenci Molnár Albert revidiálva, javított formában kiadta a teljes Bibliát, melyet korábban Károli fordított magyarra.

Teste a kolozsvári Házsongárdi temetőben nyugszik. Szépen faragott fejfáját a Teológiai Akadémia készítette, és ezt vésette rá:

*Itt várja Jézusát
Szenci Molnár Albert
Zsoltárköltő és bibliafordító
1574–1634.*

v. I. Szalay Lajos
ref. lelképásztor

Megemlékezés



Július 1-jén tartotta 50. házassági évfordulóját Szigeti János és felesége Klára. Ezen jeles alkalomból köszöntötte őket a Nyugdíjas Klub tagsága. Erőt, egészséget és még számos együtt eltöltendő évet kívánva Nekik.

Magdó Jánosné

Parlagfű, mogyoró, parfüm..., allergének mindennapjainkból

A modern kor hívatlan vendége az allergia; kórállapotok sorát jelöljük ezzel a kifejezéssel, amelyekben egy adott szervezet másképpen, általában fokozott mértékben reagál a külső antigénekkal szemben egy ismételt találkozásnál, mint ahogyan azt más emberi szervezet teszi. A védekezés az idegen anyaggal szemben egy túlzott válaszreakcióban nyilvánul meg, melynek eredményeképpen kedvezőtlen tünetek lépnek fel, különböző kórképeket előidézve. Az allergia tehát az immunrendszer helytelen és kóros válaszreakciója olyan anyagokra, melyek általában ártalmatlanok.

Allergiás kórképek:

- rhinitis allergica (szénanátha)
- asthma bronchiale
- allergiás bőrbetegségek
- ételallergiák
- gyógyszerallergia
- szemészeti allergiás kórképek
- rovarcsípés allergia

Az allergiás tünetek kialakulása nagyon komplex. Szerepet játszik benne a *genetikai hajlam* és az ún. *külső allergének*, amelyek végül is beindítják az allergiás folyamatot, illetve olyan

külső tényezők, mint a *stressz* vagy a *környezetszennyezés*. Az, hogy kialakulnak-e, és ha igen, milyen erősséggel a tünetek, az függ a szervezet *immunrendszerének pillanatnyi állapotától* is.

Az allergiák leggyakoribb tünetei:

- bőrtünetek (ekcéma, viszketés, csalánkiütés, ajak- és nyelvduzzanat)
- légzőszervi tünetek (tüsszögés, orrdugulás, orrfolyás, nehézlégzés, fulladás, köhögés)
- szemtünetek (könnyezés, viszketés)

(folytatás a következő oldalon)

- gyomor-bélcsatorna tünetei (szájkanyalkahártya fekélyek, hasi fájdalom, hányás, hasmenés, puffadás, testsúlygyarapodás elmaradása)
- egyéb: fejfájás, kedvetlenség, ingerlékenység, ízületi duzzadás, fájdalom, vérkép rendellenességek.

Megkülönböztetünk inhalatív (légtúti) allergéneket, ilyenek például a pollenek, a házpor, a toll, vagy az állati szőr. A pollenek – a közhiedelemmel ellentétben – nem csak szénanáthát és asztmát alakíthatnak ki, hanem például kiütéseket is. A másik csoport a nutritív, azaz az élelmiszer allergének: tehéntej, szója, tojás, dió- és mogyorófélék, zeller, citrusfélék, élelmiszeripari adalékanyagok. Ezekből sem csak csalánkiütést lehet kapni, hanem szénanáthás tünetek alakulhatnak ki, esetleg befulladások a betegek. A harmadik fajta a vegyi allergének csoportja, mosószerek, parfümök, fogkrémek alapanyagai.

Az allergiás beteg kivizsgálásakor elvégezzük a Prick tesztet (bőrpróbát), melynek során bevisszük a szervezetbe az allergén koncentrált kivonatát, az eredményt (pozitív esetben megjelenő bőrpír) 15–20 perc múlva értékeljük. Ezt a vizsgálatot csak tünetmentes időszakban végezzük, mert ezzel tulajdonképpen provokáljuk a szervezetet. Amennyiben a bőrpróba nem végezhető, specifikus IgE (adott allergénnel szembeni ellenanyag) meghatározás, vérvétel útján, nyújt lehetőséget a pontos diagnózisra.

A vegyi allergének vizsgálata ún. epicutan teszttel történik. A beteg hátára felragasztjuk az európai standard sornak megfelelő allergéneket, a 27 leggyakrabban előforduló vegyi anyagokat. A tesztet 24, 48 és 72 óra múlva olvassuk le. A teszt elvégzése után kap a beteg egy tájékoztató listát, hogy az allergiát okozó alapanyag mely termékekben fordul elő. Ettől függetlenül minden vásárláskor ajánlatos elolvasni, hogy mit tartalmaz az adott termék. Külön eljárást igényelnek a gyógyszerallergiák, amelyek kivizsgálása bőrgyógyász feladata. Ennek két módja lehet: vérvizsgálattal (LTT teszt), vagy provokációval (kórhá-



Parlagfű

zi körülmények között, szigorú orvosi felügyelet mellett, emelkedő adagban kapja az adott gyógyszert) végezve. A fogászati allergének vizsgálata mára specializálódott, hiszen nagyon sok ember a szájában hordja a számára allergén anyagot (a fogtömést).

Létezik az ún. keresztallergia (egyszerre több anyagra való érzékenység), ezt az okozza, hogy bizonyos antigének szerkezete hasonló, egyes részleteikben megegyeznek. Akinek például parlagfű allergiája van, annak nem szabad sárga- és vagy görögdiányt ennie, mert ugyanazokat a tüneteket produkálja. A háziorvati allergiás betegekben a tenger gyümölcsei (kagyló, rák) fogyasztásakor alakulhatnak ki allergiás reakciók. Ezen kívül fontos megemlíteni a latex érzékenység társulását a déli gyümölcsök (kivi, banán, avokádo, papaya) által kiváltott élelmiszerallergiával.

Szerencsére az allergia nem egy életre szól. Ha az adott anyaggal kevesebbet találkozunk, akkor el is múlhat. Ez azonban nem jelenti azt, hogy ha ismét kapcsolatba kerülünk ezzel az anyaggal, akkor nem újulna ki a betegség. A tapasztalat azonban az, hogy az évek során az allergiás betegeknek nő a reakciót kiváltó allergének száma.

Az allergia kezelésének három, egymást kiegészítő útja lehetséges. Az allergénmentesítés: a háziállat eltávolítása, naponta hajmosás, a ruhát ne szárítsuk a szabadban, gyakori kézmosás, a parlagfűmentesítés. A gyógyszeres kezelés, tabletták, különböző orr- és száj-sprayk és szemcseppek, melyek az allergiás tüneteket enyhítik. A specifikus immunterápia során a tüneteket kiváltó allergént fokozatosan emelkedő adagban visszük be a szervezetbe. Ennek hatására az allergiás reakció kihunyhat. A kezelés hosszantartó (36–42 hónap), igen jó együttműködést igényel, ezért a többi kezelések hatástalansága esetén fordulunk hozzá.

Ma, a civilizált társadalmakban, az allergiás megbetegedésekkel érintettek száma eléri a lakosság 40%-át. A magyarországi mutatók szerint nálunk közel 25–30% a szénanáthás betegek aránya. A lakosság negyedét tehát valamilyen formában érinti az allergia, ezért az allergén mentesítés (a parlagfű irtása) közös érdekünk, hogy aki még nem beteg, az ne is váljék azzá, s aki sajnos már érintett, annak megkönnyítsük a mindennapjait.

dr. Csillag Edina
házi orvos

Pellérd Község Eseménynaptára

2006. szeptember – október

Időpont	Esemény	Helyszín	Szervező
minden szerda	Táncpróba	Művelődési Ház	Mezőszél Táncsoport
minden péntek	Gyermek táncpróba	Művelődési Ház	Mezőszél Táncsoport
minden vasárnap	Klubfoglalkozás – 15 órától	Művelődési Ház	Nyugdíjas Klub
	Hittan és konfirmációi előkészítők	Református Templom	v. I. Szalay Lajos
szeptember			
16. szombat	Fellépés Edelschrott – Köfbachban		Medgyesi Antal
19. kedd	Jótekonysági ruhavásár 8–12 és 14–17 óra között	Művelődési Ház	Pellérdi Caritas
23. szombat	Szüreti Mulatság	Brázay Kastálypark	Rébay Anett
24. vasárnap	Úrvacsoraosztás	Református Templom	v. I. Szalay Lajos
29. péntek	Iskolai kirándulás, Esztergom, Visegrád		Medgyesi Antal
	Klubfoglalkozás – 18 órától	Általános Iskola	Kertbarát Klub
október			
3. kedd	Biblia kiállítás	Művelődési Ház	v. I. Szalay Lajos
6. péntek	Aradi vértanúk napja iskolai megemlékezés	Általános Iskola	Ammer Edit Soós Bernadett
8. vasárnap	Idősek miséje – 11 óra	Római Katolikus Templom	Pellérdi R. K. Egyházközség
	Idősek Világnapja – 15 óra	Művelődési Ház	Rébay Anett Szigeti János
13–15. péntek–vasárnap	Határon Túli Magyarok XV. Fesztiválja vendégcsoport fogadása		Medgyesi Antal Rébay Anett

Az eseménynaptár hetente frissítésre kerül. A programok részleteiről, az aktuális változásokról és a Művelődési Ház termeinek szabad időpontjairól telefonon lehet érdeklődni Rébay Anett közösség-szervezőnél a 72/373-047-es számon. A Művelődési Ház programjai heti bontásban és aktualizálva minden hétfőn felkerülnek a képűságra és a www.pellerd.hu honlapra.

Megfejtés

Előző számunkban megjelent keresztrejtvény megfejtése:

Ravasz titkárnő:
– Nem baj, fejezze ki számokkal!

„S ne hidd, hogy a lantnak
Ereje meglankadt:
Csak hangköre más;
Ezzel ha elégszel,
Még várhat elégszer
Dalban vidulás.”

Kedves Idősek!

Szeretettel várunk mindenkit
2006. október 8-án, 11 órakor
a pellérdi római katolikus
templomban tartandó

Idősek Ünnepi Szentmiséjére!

Borest a németországi Alsheimban

A negyedik alsheimi boresten vett részt Pellérd község képviselőiben *Wéber Kálmán* alpolgármester, *Medgyesi Antal*, *Herczeg Zoltán*, *Pulai István* és *Schmidt Mátyás*.

A régiós boresten a helyi termelők mellett Pellérd borait népszerűsítettük, színesítésként házi kolbászt és erős paprikát kínáltunk.

Örömmel töltött el bennünket, hogy egyre több visszatérő kereste fel standunkat és dicsérően nyilatkoztak termékeinkről.

Mi is meglátogattuk a helyi termelők standjait, tapasztalatokat gyűjtve a pellérdi borok szebbé tételéért és természetesen az alsheimi-pellérdi partnerkapcsolat erősítéséért

Egy nagyon szép és sikeres rendezvényen vehettünk részt, amiért köszönetünket fejezzük ki.

Schmidt Mátyás
a Kertbarát Klub elnöke



Hirdetésfelvétel

Következő számunk
október hónapban
jelenik meg.

Reklám, illetve
hirdetésfelvétel a
Takarékszövetkezetben,
naponta 9–16 óráig

Vészi Ernőnéél.
Tel: (72) 587-004

Pellérd Község Önkormányzatának ingyenes havilapja

Pellérdi t ü k ö r

megjelenik minden hónap első felében

Kiadja: Pellérd Község Önkormányzata

Felelős kiadó: Metzing József polgármester

Felelős szerkesztő: Borbély Tamás

Tördelőszerkesztő: Schauer Tamás

Szerkesztőbizottság

Önkormányzat: Pergerné dr. Szabó Piroska

Civil szervezetek: Bodai Tiborné, Gálné Dávid

Margit, Kokovai István, Schmidt

Mátyás, Szabó Attila,

Szigeti János

ÁMK: Medgyesi Antal

Test és Lélek: dr. Horváth István, dr. Péterfia

Sarolta, v. I. Szalay Lajos

Kultúra: Rébay Anett, Tóth József

Riport: Ravadics János

Praktikák: Farkas Nándor

Sport: Vészi Ernő

Szerkesztőség: 7831 Pellérd, Dózsa Gy. út 33.

+36 (72) 587 921

Fotók: Ravadics Irénke

Nyomdai munkálatok: Bornus Kft.

7631 Pécs, Közraktár u. 4-6.

+36 (72) 522 855

Felelős vezető: Borbély Tamás

Nyomdai előkészítés: [creative] Bt.

Megjelenik: minden hónap első felében,
700 példányban